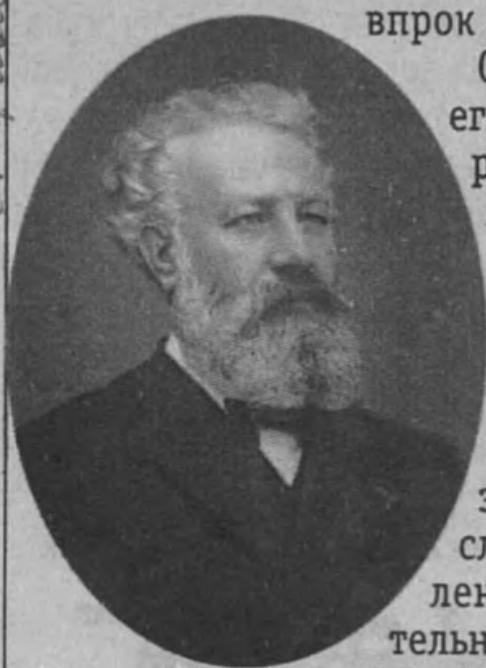


Не выходя из дому

ПРОИЗВЕДЕНИЯМИ ЭТОГО ПИСАТЕЛЯ В РОССИИ

сто лет назад зачитывались до, что называется, полного съезда крыши. На русский язык его романы переводились сразу после выхода их на родине. Делалось это так: переводчик, расхаживая по комнате с романом в руках, гнал с листа русский текст, две-три стенографистки посменно строчили, затем той же бригадой расшифровывали и сдавали в набор; через несколько дней тираж уходил к книгопродавцам. Когда писатель в 1905 г. умер, в течение пяти лет каждый год выходили два его новых романа из отложенного впрок запаса.



Он был француз, и звали его Жюль Верн. За 42 года работы он написал 63 романа, объединив их серией шапкой "Необыкновенные путешествия". Не мудрствуя лукаво, он описывал необыкновенные путешествия, экзотические страны, славных людей и отъявленных мерзавцев, удивительные технические изобретения.

Сын своего века, он свято верил, что технический прогресс уничтожит социальные противоречия и приведёт человечество к счастью и всеобщему миру.

Люди, родившиеся в 1950-х, наверняка последние, кто с увлечением читал Жюль Верна. Нас уже нельзя было удивить подводной лодкой "Наутилус", летающей машиной Робура Завоевателя, путешествием вокруг света за 80 дней, полётом человека на Луну, но...

Филологи, усмехаясь, указывали на жюльверновские стилистические банальности и фельетонные приёмы. Технари растолковывали, что выстреленный из пушки снаряд до Луны не долетит, что к центру Земли через пещерные ходы не пробраться и что на земле нет таинственных островов с образцами флоры и фауны всего света и запасами всех известных полезных ископаемых.

Но разве могли не запомниться и не полюбить профессор Паганель – ходячая географическая энциклопедия и рассеяннейший в мире человек? Забавный чудак-энтомолог кузен Бенедикт? Демонически обаятельный капитан Немо? Мастер на все руки инженер Сайрус Смит? Или, наконец, дядюшка Антифер, искатель кладов, с его поговоркой "Миллион золотых франков – или миллион пинков ногой в зад!"?

В 1980-х годах чётко обозначился рубеж литературной жизни созданного Жюлем Верном. Социологические исследования показали, что его книги почти не покупаются и не спрашиваются в библиотеках. Это грустно, но неизбежно: время не щадит никого.

А я наивно полагаю, что возвращение Жюль Верна возможно. Его галльский юмор, мастерство выдумки и добрая вера в человечество не могут исчезнуть бесследно. Когда-нибудь он вернётся – как сказочник "1000 и 1 изобретения".

Андрей Кротков

Андрей Кротков - 2003 - фото (WS) - С.31